

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

Γενικός προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 - όλα τα τμήματα

P7_TA(2012)0359

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013 - όλα τα τμήματα (12749/2012 – C7-0233/2012 – 2012/2092(BUD))

(2014/C 68 E/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/436/EK, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση του προϋπολογισμού του 2013 – τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 29ης Μαρτίου 2012, σχετικά με την κατάσταση προβλέψεων των εσόδων και δαπανών του Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2013 ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013, που ενέκρινε η Επιτροπή στις 25 Απριλίου 2012 (COM(2012)0300),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την εντολή για τον τριμερή διάλογο επί του σχεδίου προϋπολογισμού του 2013 ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2012 σχετικά με τη θέσπιση «Συμφώνου Ανάπτυξης και Απασχόλησης»,
- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013, που εγκρίθηκε στις 24 Ιουλίου 2012 και διαβιβάστηκε στο Κοινοβούλιο στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 (12749/2012 – C7-0233/2012),
- έχοντας υπόψη τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2013 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2013, που υπέβαλε η Επιτροπή στις 19 Οκτωβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 75β του Κανονισμού του,

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 23.6.2007, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0077.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0109.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0289.

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (A7-0311/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προτεραιότητες που εκφράζονται στις γνωμοδοτήσεις των ειδικών επιτροπών του, καθώς και εκείνες που προέκυψαν από τις συναντήσεις με τους ειδικούς εισηγητές για δημοσιονομικά ζητήματα, έχουν ληφθεί υπόψη στον μέγιστο δυνατό βαθμό στο παρόν ψήφισμα και στην ψηφοφορία του Κοινοβουλίου για τις τροπολογίες επί του προϋπολογισμού,

Τμήμα III

1. υπενθυμίζει ότι οι προτεραιότητές του για τον προϋπολογισμό του 2013, οι οποίες εκτίθενται λεπτομερώς στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2012 σχετικά με την εντολή για τον τριμερή διάλογο, συνίστανται στη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης, του ανταγωνισμού και της απασχόλησης, ιδιαίτερα για τις ΜΜΕ και τους νέους· επισημαίνει για μία ακόμη φορά ότι το σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ) της Επιτροπής αντανάκλα τις προτεραιότητες του Κοινοβουλίου όσον αφορά τα προγράμματα και τις πρωτοβουλίες που πρέπει να ενισχυθούν ώστε να επιτευχθούν οι παραπάνω στόχοι·
2. έχει πλήρη επίγνωση των σοβαρών δυσχερειών που προκαλεί η κατάσταση των εθνικών οικονομιών, καθώς και της ανάγκης για υπεύθυνη και ρεαλιστική ανάγνωση· δεν μπορεί να αποδεχθεί, ωστόσο, την προσέγγιση που καθιστά τον προϋπολογισμό της ΕΕ πηγή πιθανών εξοικονομήσεων στην ίδια κλίμακα και με την ίδια λογική που εφαρμόζεται στους εθνικούς προϋπολογισμούς, δεδομένου ότι υπάρχουν ουσιαστικές διαφορές ανάμεσα τους όσον αφορά τον χαρακτήρα, τους στόχους και τη διάρθρωση· τονίζει ότι η μείωση των πόρων της ΕΕ θα οδηγήσει ασφαλώς σε έλλειψη επενδύσεων και ρευστότητας στα κράτη μέλη, επιδεινώνοντας τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν·
3. υπογραμμίζει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ πρέπει, αντίθετα να θεωρείται συμπληρωματικό μέσο στήριξης των οικονομιών των κρατών μελών, ικανό να συγκεντρώνει πρωτοβουλίες και επενδύσεις σε τομείς στρατηγικής σημασίας για την ανάπτυξη της οικονομίας και την απασχόληση, και να προκαλεί μόχλευση σε τομείς που υπερβαίνουν τα εθνικά σύνορα· τονίζει ότι ο ρόλος αυτός νομιμοποιείται από τα ίδια τα κράτη μέλη, τα οποία, μαζί με το Κοινοβούλιο, είναι υπεύθυνα για τις αποφάσεις από τις οποίες απορρέει το μεγαλύτερο μέρος της νομοθεσίας της ΕΕ·
4. υπογραμμίζει τα έντονα φαινόμενα συνέργειας του προϋπολογισμού της ΕΕ και τη συνακόλουθη διαρκή συμβολή του στην εξοικονόμηση· πιστεύει ότι, αν υπάρξει επαρκής πολιτική βούληση εκ μέρους των κρατών μελών, είναι δυνατή ακόμα μεγαλύτερη εξοικονόμηση·
5. υπενθυμίζει ότι το 2013 είναι το τελευταίο έτος του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), και ότι ως εκ τούτου είναι εξαιρετικά σημαντικό να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί ως τώρα και των αντίστοιχων πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιηθούν, δεδομένου ότι διακυβεύεται η θεσμική αξιοπιστία της ΕΕ, ενώ ενδέχεται να υπάρξουν νομικές συνέπειες για την Επιτροπή, σε περίπτωση που δεν ικανοποιηθούν νόμιμες απαιτήσεις επιστροφής πληρωμών·
6. εκφράζει, ως εκ τούτου, την αποδοκιμασία του σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου να ακολουθήσει φέτος και πάλι τη συνήθη προσέγγιση των οριζόντιων περικοπών στο ΣΠ, με στόχο την τεχνητή μείωση του επιπέδου των πόρων της ΕΕ για το 2013 κατά 1 155 εκατομμύρια EUR συνολικά (- 0,8 %) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και κατά 5 228 εκατομμύρια EUR (- 3,8 %) σε πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ) σε σύγκριση με το ΣΠ, με αποτέλεσμα να είναι πολύ μικρή η αύξηση σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2012 όσον αφορά τόσο τις αναλήψεις υποχρεώσεων (+ 1,27 % έναντι 2 % στο ΣΠ) όσο και τις πιστώσεις πληρωμών (+ 2,79 % έναντι 6,8 % στο ΣΠ)·
7. εκφράζει την έκπληξή του που το Συμβούλιο δεν έλαβε υπόψη τις τελευταίες προβλέψεις που κατάρτισε η Επιτροπή σχετικά με την εκτέλεση των προγραμμάτων με βάση εκτιμήσεις των ίδιων των κρατών μελών, στις οποίες αφενός προσδιορίζονται με σαφήνεια οι τομείς των οποίων η εκτέλεση υπερκαλύπτεται, οι οποίοι έχουν ανάγκη από ενίσχυση ήδη το 2012, και αφετέρου επισημαίνεται ο σοβαρός κίνδυνος ελλείψεων όσον αφορά τις πληρωμές, ιδίως στους τομείς 1α, 1β και 2· υπενθυμίζει στο πλαίσιο αυτό την επιστολή που απηύθυνε ο Πρόεδρος Barroso στα 27 κράτη μέλη τον Ιούλιο του 2012, στην οποία εξέφρασε την ανησυχία του σχετικά με τις περικοπές που επέφερε το Συμβούλιο στο ΣΠ στο πλαίσιο της ανάγνωσής του, καθώς αυτές ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα να μην διατεθούν επαρκή κονδύλια προκειμένου να μπορέσει η ΕΕ να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

8. υπογραμμίζει ότι οι τρέχουσες διαδικασίες για την εκτίμηση των πραγματικών αναγκών σε πιστώσεις πληρωμών, μεταξύ των αντίστοιχων διοικήσεων στα κράτη μέλη και των αρμόδιων υπηρεσιών της Επιτροπής, λαμβάνουν χώρα με πλήρη αδιαφάνεια· πιστεύει ακράδαντα ότι οι διαδικασίες αυτές έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην ποιότητα του τελικού αποτελέσματος, στο επίπεδο των πληροφοριών που φτάνουν όχι μόνο στις ίδιες τις κυβερνήσεις αλλά και στα εθνικά κοινοβούλια και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και στις διαπραγματεύσεις μεταξύ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής·

9. επισημαίνει ότι οι περικοπές του Συμβουλίου εκτείνονται σε όλους τους τομείς αλλά πλήττουν ιδιαίτερα τους τομείς 1α και 1β όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών (- 1,9 δισεκατομμύρια EUR και - 1,6 δισεκατομμύρια EUR αντίστοιχα σε σύγκριση με το ΣΠ), δηλαδή τους τομείς που συγκεντρώνουν τον μεγαλύτερο αριθμό προγραμμάτων και πρωτοβουλιών για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· προειδοποιεί ότι η προσέγγιση αυτή θέτει σε κίνδυνο την τήρηση δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί στο παρελθόν και, συνεπώς, την υλοποίηση προτεραιοτήτων της ΕΕ που έχουν συμφωνηθεί από κοινού·

10. υπογραμμίζει ότι οι εν λόγω περικοπές έρχονται σε πλήρη αντίθεση με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου του 2012, όπου ο προϋπολογισμός της ΕΕ χαρακτηρίστηκε «καταλύτης για την ανάπτυξη και την απασχόληση σε όλη την Ευρώπη» και αποφασίστηκε να συγκεντρωθούν κονδύλια, συμπεριλαμβανομένων 55 δισεκατομμυρίων EUR προερχόμενων από τα διαρθρωτικά ταμεία, για μέτρα προώθησης της ανάπτυξης· θεωρεί ότι η ανωτέρω απόφαση, η οποία ελήφθη στο ανώτατο πολιτικό επίπεδο της ΕΕ, θα πρέπει να υλοποιηθεί με την εγγραφή επαρκούς επιπέδου πιστώσεων πληρωμών για το 2013, για προγράμματα και δράσεις που στηρίζουν αυτή την προτεραιότητα·

11. απορρίπτει το επιχείρημα του Συμβουλίου, ότι οι περικοπές αυτές αφορούν προγράμματα με υστέρηση στην εκτέλεση ή χαμηλές επιδόσεις, δεδομένου ότι θίγουν επίσης προγράμματα με άριστα ποσοστά εκτέλεσης (π.χ. το πρόγραμμα διά βίου μάθησης και το πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (ΠΑΚ) στο πλαίσιο του τομέα 1α, τον στόχο της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης στο πλαίσιο του τομέα 1β), ενώ δεν θίγουν τομείς με υστέρηση στην εκτέλεση· επισημαίνει ότι τα παραπάνω κριτήρια αγνοούν εντελώς τον πολυετή χαρακτήρα των πολιτικών της ΕΕ, και ιδίως της πολιτικής για τη συνοχή, οι οποίες χαρακτηρίζονται από ανοδική πορεία πληρωμών προς το τέλος του ΠΔΠ·

12. επισημαίνει ότι η αισθητή μείωση του επιπέδου των πληρωμών σε σύγκριση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων, στην οποία προβαίνει το Συμβούλιο, θα οδηγήσει λογικά σε περαιτέρω αύξηση των ΥΠΕ στο τέλος του έτους λόγω της αύξησης της διαφοράς μεταξύ των ΠΑΥ και των ΠΠ κατά 4,1 δισεκατομμύρια EUR, ιδίως αν ληφθεί υπόψη ότι τα μεγαλύτερα ΥΠΕ αφορούν τους τομείς της πολιτικής συνοχής (65,6 %) και της Ε&Α (10,5 %), που είναι εκείνοι οι οποίοι πλήττονται περισσότερο από τις περικοπές·

13. με βάση τα στοιχεία που παρουσίασε η Επιτροπή στο πλαίσιο της διοργανικής συνεδρίασης της 26ης Σεπτεμβρίου 2012 σχετικά με τις πληρωμές, αμφιβάλει ότι η αύξηση των πιστώσεων πληρωμών κατά 6,8 %, που προτείνεται στο ΣΠ, επαρκεί για την κάλυψη των νόμιμων απαιτήσεων επιστροφής πληρωμών που αναμένουν τα κράτη μέλη στους διάφορους τομείς, ιδίως δε στο πλαίσιο των τομέων 1α και 1β, αν δεν υπάρξει διορθωτικός προϋπολογισμός για την κάλυψη των αναγκών σε πληρωμές για το 2012· για αυτόν τον λόγο θα απορρίψει κάθε προσπάθεια μείωσης των πιστώσεων πληρωμών σε σύγκριση με την πρόταση του ΣΠ·

14. δεδομένης της πείρας του των τελευταίων ετών, δεν θεωρεί τη δήλωση των πληρωμών που προτείνει το Συμβούλιο στην ανάγνωσή του επαρκή εγγύηση για τη διάθεση κατάλληλου επιπέδου πιστώσεων πληρωμών σε όλους τους τομείς· η γενική προσέγγιση που υιοθετεί περιλαμβάνει, ως εκ τούτου, την επαναφορά, στο επίπεδο του ΣΠ, των πιστώσεων πληρωμών που περιέκοψε το Συμβούλιο σε όλους τους τομείς, και την αύξηση των πιστώσεων πληρωμών σε σύγκριση με το ΣΠ σε επιλεγμένο αριθμό γραμμών που χαρακτηρίζονται από υψηλά επίπεδα εκτέλεσης σε κάθε τομέα, και ιδίως στους τομείς 1α και 4, προκειμένου να καλυφθούν οι πραγματικές ανάγκες των αντίστοιχων προγραμμάτων, όπως έχουν προσδιορισθεί από την Επιτροπή·

15. δίνει εντολή στην αντιπροσωπεία του στη συνδιαλλαγή για τον προϋπολογισμό του 2013 να μην αποδεχτεί, όσον αφορά τόσο τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 6/2012 όσο και τον προϋπολογισμό του 2013, επίπεδο πληρωμών το οποίο δεν καλύπτει πλήρως τις ανάγκες πληρωμών για το 2012 και το 2013, όπως έχουν εκτιμηθεί από την Επιτροπή·

16. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι οι προβλέψεις που διαβιβάζουν στην Επιτροπή –με βάση τις οποίες η Επιτροπή διαμορφώνει την πρότασή της για τις πληρωμές– επαληθεύονται και πιστοποιούνται στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

17. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι το Συμβούλιο απομακρύνθηκε σημαντικά (συνολικά κατά 2,15 δισεκατομμύρια EUR), όσον αφορά τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, από τα στοιχεία του δημοσιονομικού προγραμματισμού, τα οποία απορρέουν από κοινή απόφαση με το Κοινοβούλιο στην αρχή της περιόδου προγραμματισμού, καθώς και το γεγονός ότι το Συμβούλιο αγνόησε εντελώς τις προτεραιότητες του Κοινοβουλίου όπως εκφράζονται στην εντολή του Κοινοβουλίου για τον τριμερή διάλογο· υπενθυμίζει ότι, αντιθέτως, η ανάγνωση του Κοινοβουλίου βασίζεται με συνέπεια στα επίπεδα αναφοράς που απορρέουν από την εντολή αυτή·

18. υπογραμμίζει ότι η απάντηση στην κρίση πρέπει να περιλαμβάνει περισσότερη, και όχι λιγότερη, Ευρώπη προκειμένου να ξαναρχίσουν να πραγματοποιούνται επενδύσεις, να δοθεί ώθηση στη δημιουργία θέσεων εργασίας, και να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη στην οικονομία· έχει ήδη επικρίνει το πάγωμα των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων στο ΣΠ που ενέκρινε η Επιτροπή, όπως υπογραμμίζει στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2012 σχετικά με την εντολή για τον τριμερή διάλογο, και επομένως δεν μπορεί να δεχτεί τη θέση του Συμβουλίου για περαιτέρω μείωσή τους στο 1,27 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2012· υπενθυμίζει ότι οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων αντανakλούν πολιτικές προτεραιότητες της ΕΕ και θα πρέπει να καθορίζονται με μακροπρόθεσμη προοπτική, ενδεχομένως μετά από το πέρας της οικονομικής ύφεσης· προτίθεται να αυξήσει τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε σύγκριση με το ΣΠ σε μικρό και επιλεγμένο αριθμό γραμμών του προϋπολογισμού που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση των προτεραιοτήτων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και ανταποκρίνονται στις καθιερωμένες προτεραιότητες του Κοινοβουλίου·

19. καθορίζει το συνολικό ποσό των πιστώσεων για το 2013 σε 151 151,84 εκατομμύρια EUR και 137 898,15 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών, αντίστοιχως·

Τομέας 1α

20. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο τομέας 1α, παρόλο που είναι ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», υφίσταται σχεδόν το σύνολο των περικοπών του Συμβουλίου στις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (- 2,9 % σε σύγκριση με το ΣΠ) και πλήττεται περισσότερο όσον αφορά τις περικοπές στις πιστώσεις πληρωμών (- 1,9 δισεκατομμύρια EUR ή - 14 % σε σύγκριση με το ΣΠ)· αποφασίζει να αναιρέσει σχεδόν όλες τις περικοπές του Συμβουλίου, και να αυξήσει τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών σε σύγκριση με το ΣΠ μόνο σε μικρό αριθμό γραμμών που συνδέονται άμεσα με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και χαρακτηρίζονται από υψηλά επίπεδα εκτέλεσης και μεγάλη ικανότητα απορρόφησης·

21. εκφράζει την έντονη αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι αντί να αυξηθούν οι πιστώσεις για το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο (ΠΠ7) και το πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (ΠΑΚ), το Συμβούλιο αποφάσισε να επιφέρει περικοπές στην πρόταση της Επιτροπής για τις αντίστοιχες γραμμές του προϋπολογισμού, γεγονός που έρχεται σε ευθεία αντίθεση με την πρόσφατη απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να δημιουργηθεί ένα «Σύμφωνο για την ανάπτυξη και την απασχόληση» το οποίο θα υποστηρίξει, μεταξύ άλλων, την έρευνα και της ανάπτυξη, την καινοτομία και την απασχόληση· υπογραμμίζει τις πολύ καλές επιδόσεις αυτών των προγραμμάτων, που σύμφωνα με την Επιτροπή είχαν ταχύτερη εκτέλεση το 2012 σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος·

22. θεωρεί ότι το ΠΑΚ διαδραματίζει καίριο ρόλο όσον αφορά την υλοποίηση της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και συνιστά σημαντικό εργαλείο για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση, ιδίως για τις καινοτόμες ΜΜΕ· αποφασίζει, ως εκ τούτου, να αυξήσει τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών υπέρ του ΠΑΚ «επιχειρηματικότητα και καινοτομία» και του ΠΑΚ «Ευφυής Ενέργεια για την Ευρώπη», καθώς επίσης, δεδομένων των αυξανόμενων απαιτήσεων των ΜΜΕ, να αυξήσει τόσο τις ΠΑΥ όσο και τις ΠΠ για τα χρηματοδοτικά μέσα στο πλαίσιο του συγκεκριμένου προγράμματος·

23. επισημαίνει την πρόταση της Επιτροπής να καλύψει τις πρόσθετες δαπάνες για τον ITER με εξοικονομήσεις μέσω αύξησης των επιδόσεων, που απορρέουν κυρίως από τις κοινές επιχειρήσεις και τις διοικητικές δαπάνες του ΠΠ7· υπενθυμίζει την προστιθέμενη αξία της έρευνας που χρηματοδοτείται από την ΕΕ και τον καίριο ρόλο που διαδραματίζει όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της ανάπτυξης, της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης, που ορίζονται στη στρατηγική «Ευρώπη 2020»· σύμφωνα με τη διοργανική δήλωση του Δεκεμβρίου του 2011 αποφασίζει, συνεπώς, να αντισταθμίσει εν μέρει τις μειώσεις αυτές αυξάνοντας τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε σχέση με το επίπεδο του ΣΠ σε επιλεγμένες επιχειρησιακές γραμμές του ΠΠ7 που υποστηρίζουν άμεσα τη στρατηγική «Ευρώπη 2020» και χαρακτηρίζονται από εξαιρετικά επίπεδα εκτέλεσης και ισχυρή ικανότητα απορρόφησης· προτείνει τη χρηματοδότηση για αυτή τη μερική αντισταθμίση πάνω από το διαθέσιμο περιθώριο, μέσω της κινητοποίησης του μέσου ευελιξίας για ποσό 50 εκατομμυρίων EUR·

24. τονίζει τη μεγάλη προστιθέμενη αξία των προγραμμάτων διά βίου μάθησης και Erasmus Mundus, τα οποία, χρησιμοποιώντας μικρά χρηματοδοτικά κονδύλια, επιτυγχάνουν υψηλές επιδόσεις όσον αφορά την αποτελεσματική εκτέλεση και τη θετική εικόνα της Ένωσης στους πολίτες της· σύμφωνα με την καθιερωμένη θέση του στις τελευταίες διαδικασίες του προϋπολογισμού, αποφασίζει να αυξήσει τόσο τις ΠΑΥ όσο και τις ΠΠ για τα προγράμματα αυτά σε σχέση με το ΣΠ, δεδομένης της μεγάλης ικανότητας απορρόφησης τους·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

25. αποδοκιμάζει τις περικοπές στις πιστώσεων πληρωμών (- 23 εκατομμύρια EUR σε σύγκριση με το ΣΠ) από το Συμβούλιο, που υπονομεύουν την οικονομική υποστήριξη σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών· τονίζει πως το πρόγραμμα αυτό, μέσω επενδύσεων σε υποδομές υψηλής ευρωπαϊκής προσιθιμένης αξίας, είναι ουσιαστικό για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ στο σύνολό της και συμβάλλει άμεσα στην ανάπτυξη και την απασχόληση· υπογραμμίζει ότι το πρόγραμμα έχει καλές επιδόσεις όσον αφορά την εκτέλεση και ότι το 2013 θα είναι έτος καθοριστικό, δεδομένου ότι προορίζεται για την έναρξη ισχύος της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη»· αποφασίζει επομένως να διατηρήσει το επίπεδο των πιστώσεων και των πληρωμών που προτείνεται στο ΣΠ·

26. επιλέγει να αποκαταστήσει τις πιστώσεις του ΣΠ για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ)· υπογραμμίζει το γεγονός ότι η αποκατάσταση των πιστώσεων πληρωμών θα αποτρέψει τη μεταφορά πιστώσεων από άλλες γραμμές του προϋπολογισμού, και ότι το προτεινόμενο ποσό αντιπροσωπεύει το ελάχιστο ποσό που απορροφήθηκε από το ΕΤΠ κατά τους πρώτους μήνες του έτους·

Τομέας 1β

27. εκφράζει την έντονη αποδοκιμασία του για τις σημαντικές περικοπές που επέφερε το Συμβούλιο στις πιστώσεις πληρωμών (- 1,6 δισεκατομμύρια EUR ή - 3,3 % σε σχέση με το ΣΠ), οι οποίες πλήττουν τον στόχο της περιφερειακής ανταγωνιστικότητας και απασχόλησης (- 12,9 %), τον στόχο της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας (- 18,7 %) και το Ταμείο Συνοχής (- 4,7 %) και οι οποίες, εάν εγκριθούν, θα παρεμποδίσουν οπωσδήποτε την σωστή εκτέλεση των έργων κατά το τελευταίο έτος της περιόδου προγραμματισμού, με δραματικές συνέπειες, ιδίως για τα κράτη μέλη που ήδη αντιμετωπίζουν κοινωνικές, οικονομικές και χρηματοπιστωτικές δυσκολίες, αυξάνοντας σημαντικά τα ΥΠΕ· επισημαίνει ότι, αντίθετα, μένει ουσιαστικά αμετάβλητος ο στόχος της σύγκλισης·

28. υπενθυμίζει ότι το υψηλό επίπεδο πιστώσεων πληρωμών για τον τομέα αυτό στο ΣΠ (+ 8,1 %) απορρέει από παλιότερες αναλήψεις υποχρεώσεων οι οποίες πρέπει να τιμηθούν στο τέλος της προγραμματικής περιόδου, σύμφωνα με τον φυσικό κύκλο ζωής των διαρθρωτικών ταμείων· τονίζει ότι μια ρεαλιστικότερη η προσέγγιση του Συμβουλίου στις πραγματικές ανάγκες πιστώσεων πληρωμών στον συγκεκριμένο τομέα κατά τις τελευταίες διαδικασίες του προϋπολογισμού της ΕΕ θα είχε επιτρέψει πολύ χαμηλότερο ποσοστό αύξησης των πληρωμών·

29. υπενθυμίζει ότι στην εντολή του για τον τριμερή διάλογο εκφράζει αμφιβολίες ως προς την επάρκεια του επιπέδου των πιστώσεων πληρωμών που προτείνεται στο ΣΠ για την κάλυψη του συνόλου των αναμενόμενων απαιτήσεων επιστροφής πληρωμών χωρίς διορθωτικό προϋπολογισμό κατά το τρέχον έτος· υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή, στην πρότασή της, θεωρεί δεδομένη την κάλυψη όλων των αναγκών σε πληρωμές από τα προηγούμενα έτη έως το 2012·

30. απορρίπτει τις περικοπές του Συμβουλίου στον τομέα 1β, οι οποίες θα οδηγούσαν σε έλλειψη πιστώσεων πληρωμών πολύ πιο σοβαρή από την αναμενόμενη και θα εμπόδιζαν την επιστροφή δαπανών για ήδη δαπανηθέντες πόρους στα δικαιούχα κράτη μέλη και περιφέρειες, ενώ θα είχαν σοβαρές επιπτώσεις ιδιαίτερα στα κράτη μέλη που υφίστανται ήδη κοινωνικούς, οικονομικούς και χρηματοπιστωτικούς περιορισμούς· επισημαίνει εκ νέου ότι ο τομέας αυτός είναι υπεύθυνος για τα δύο τρίτα των τρεχουσών εκκρεμών υποχρεώσεων και ότι η μείωση του επιπέδου πληρωμών για το 2013 θα οδηγήσει σε σημαντική αύξηση του επιπέδου των ΥΠΕ έως το τέλος του προσεχούς έτους· ζητεί στο πλαίσιο αυτό από την Επιτροπή να υποβάλει ανάλυση της κατάστασης όσον αφορά τα ΥΠΕ, και στρατηγική για τον τρόπο μείωσης του επιπέδου των ΥΠΕ· ζητεί από την Επιτροπή να το ενημερώνει σε μηνιαία βάση, ανά κράτος μέλος και ανά ταμείο, σχετικά με τις υποβαλλόμενες αιτήσεις επιστροφής δαπανών·

31. δεν θεωρεί τη δήλωση του Συμβουλίου, με την οποία ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού σε περίπτωση ανεπάρκειας των πιστώσεων πληρωμών στον τομέα 1β, επαρκή εγγύηση για τη διάθεση επαρκούς επιπέδου πιστώσεων πληρωμών το 2013, δεδομένου ότι το Συμβούλιο έχει αναλάβει και αθέτησει παρόμοιες δεσμεύσεις τα τελευταία δύο έτη· ζητεί από την Προεδρία του Συμβουλίου να προβεί σε δημόσια δήλωση και να εξηγήσει την απόκλιση μεταξύ της ανάγνωσης του Συμβουλίου για τις πληρωμές και των πραγματικών αναγκών των κρατών μελών όπως αναφέρονται στις προβλέψεις τους·

32. αποφασίζει συνεπώς να επαναφέρει τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών στο επίπεδο του ΣΠ για όλες τις γραμμές του προϋπολογισμού που περιέκοψε το Συμβούλιο στον συγκεκριμένο τομέα, και να αυξήσει τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών σε σχέση με το ΣΠ για την παροχή τεχνικής υποστήριξης στη στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

33. ζητεί από το Συμβούλιο να αποδεχτεί το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2012 που υπέβαλε η Επιτροπή για την κάλυψη της έλλειψης πιστώσεων πληρωμών του τρέχοντος έτους και την αποφυγή της διακοπής της εκτέλεσης των τρεχόντων προγραμμάτων στο τέλος της περιόδου προγραμματισμού· δίνει στην αντιπροσωπεία του εντολή, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με το Συμβούλιο, να αυξήσει ενδεχομένως τις πιστώσεις πληρωμών σε περίπτωση που το Συμβούλιο αρνηθεί να εγκρίνει στο σύνολο του το ΣΔΠ, κατά ποσό ίσο με εκείνο που θα απορρίψει το Συμβούλιο, κατανεμημένο αναλογικά σε όλες τις επιχειρησιακές γραμμές του τομέα 1β·

Τομέας 2

34. θεωρεί ότι οι εκτιμήσεις των δημοσιονομικών αναγκών από την Επιτροπή είναι πιο ρεαλιστικές σε σύγκριση με τις προβλέψεις του Συμβουλίου, δεδομένων ιδιαίτερα των επικείμενων πληρωμών· αποκαθιστά συνεπώς στο ύψος των 60 307,51 εκατομμύρια EUR τα ποσά του τομέα αυτού τα οποία περικόπηκαν από το Συμβούλιο, ποσό που αντιπροσωπεύει αύξηση κατά 0,6 % έναντι του προϋπολογισμού του 2012·

35. επισημαίνει ότι η καθιερωμένη διορθωτική επιστολή για τη γεωργία, που προβλέπεται να υποβληθεί τον Οκτώβριο του 2012, θα αναπροσαρμόσει τις σημερινές εκτιμήσεις με βάση μια ακριβέστερη αξιολόγηση των πραγματικών αναγκών· εφιστά την προσοχή στο τελικό επίπεδο των εσόδων για ειδικό προορισμό που προβλέπεται να είναι διαθέσιμα το 2013 (διορθώσεις στο πλαίσιο εκκαθάρισης συμμόρφωσης, παρατυπίες και συμπληρωματική εισφορά για το γάλα), το οποίο θα καθορίσει τελικά το επίπεδο των νέων πιστώσεων που θα εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2013· εκτιμά ότι το σημερινό περιθώριο των 981,5 εκατομμυρίων EUR θα πρέπει αν είναι επαρκές για να καλύψει τις ανάγκες στο πλαίσιο του συγκεκριμένου τομέα, αν δεν υπάρξουν απρόβλεπτες περιστάσεις·

36. καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της να ορίσει σαφείς προτεραιότητες στο πλαίσιο του παρόντος τομέα δαπανών που ευνοεί τη βιώσιμη γεωργία με στόχο τη διατήρηση της βιοποικιλότητας, την προστασία των υδάτινων πόρων και της γονιμότητας του εδάφους, την καλή μεταχείριση των ζώων και τη στήριξη της απασχόλησης·

37. απορρίπτει την αύξηση του λεγόμενου κονδυλίου αρνητικής δαπάνης (εκκαθάριση λογαριασμών), δεδομένου ότι ορίζεται τεχνητά σε υψηλό επίπεδο σε σύγκριση με τις πιστώσεις του τομέα 2, και επαναφέρει εν μέρει την πρόταση της Επιτροπής, επιτρέποντας μια ρεαλιστικότερη προσέγγιση·

38. επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να δράσει για την πρόληψη και την αντιμετώπιση κρίσεων στον τομέα των φρούτων και λαχανικών, και στο πλαίσιο αυτό υποστηρίζει τη διάθεση πιστώσεων κατάλληλου ύψους σε ομάδες παραγωγών για προαναγνώριση· υποστηρίζει την επαρκή αύξηση της συνεισφοράς της Ένωσης στο ταμείο διαχείρισης κρίσεων στο πλαίσιο των επιχειρησιακών κονδυλίων για οργανώσεις παραγωγών·

39. αυξάνει τη στήριξη στο πρόγραμμα διανομής γάλακτος στα σχολεία και συνεχίζει τη στήριξη στο πρόγραμμα κατανάλωσης φρούτων στα σχολεία·

40. διατηρεί την πίστωση του προϋπολογισμού για το πρόγραμμα διανομής τροφίμων σε απόρους στην ΕΕ, το οποίο στηρίζει 18 εκατομμύρια άτομα με προβλήματα υποσιτισμού στην Ένωση· εκφράζει την ικανοποίησή του για την προσπάθεια που κατέβαλε η Επιτροπή να βρεθεί λύση σε πολιτικό και σε νομικό επίπεδο ώστε να συνεχιστεί το πρόγραμμα το 2013· ελπίζει ότι θα βρεθεί λύση που θα επιτρέψει τη συνέχιση του προγράμματος κατά τη διάρκεια του προσεχούς ΠΔΔ·

41. υποστηρίζει τη δραστική μείωση, ακόμα και σε μηδενικά επίπεδα, ορισμένων γραμμών του προϋπολογισμού για επιστροφές, δεδομένου ότι το μέσο αυτό είναι πολιτικά αμφιλεγόμενο και η απορρόφησή του για ορισμένα προϊόντα δεν βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο όπως στο οικονομικό έτος 2012· επισημαίνει ότι ορισμένες γραμμές που αφορούν επιστροφές έχουν χαρακτηριστεί αρνητικές προτεραιότητες· σταθμίζει προσεκτικά έως ποιο βαθμό θα πρέπει να μειωθούν οι συγκεκριμένες γραμμές, προκειμένου να υπάρχει η δυνατότητα να χρησιμοποιηθεί το μέσο αυτό, αν χρειαστεί, στο πλαίσιο του τρέχοντος κανονισμού για τις επιστροφές δαπανών·

42. προβλέπει τη συνέχιση της στήριξης σε ανάλογο ύψος για το πρόγραμμα LIFE+, το οποίο δίνει προτεραιότητα μόνο σε δράσεις για το περιβάλλον και το κλίμα, υποστηρίζοντας την ανάπτυξη μιας βιώσιμης οικονομίας, αποδοτικότερης ως προς τη χρήση των πόρων και την προστασία, διατήρηση και αποκατάσταση των οικοσυστημάτων· υπενθυμίζει και πάλι ότι τα προβλήματα του περιβάλλοντος και οι λύσεις τους δεν αναγνωρίζουν εθνικά σύνορα, άρα είναι αυτονόητο ότι πρέπει να αντιμετωπίζονται σε επίπεδο ΕΕ· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, από τα κράτη μέλη να βελτιώσουν σημαντικά την εφαρμογή της περιβαλλοντικής νομοθεσίας της ΕΕ στην επικράτειά τους·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

43. τονίζει ότι η κοινή αλιευτική πολιτική παραμένει πολιτική προτεραιότητα καίριας σημασίας για την ΕΕ, και διατηρεί τη χρηματοδότησή της στα προτεινόμενα επίπεδα του ΣΠ, ενόψει της επικείμενης μεταρρύθμισης της· πιστεύει ότι η χρηματοδότηση της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής δεν πρέπει να αποβαίνει εις βάρος άλλων αλιευτικών δράσεων και προγραμμάτων στο πλαίσιο του τομέα 2· θεωρεί την αποτελεσματική διαχείριση της αλιείας στοιχείο ζωτικής σημασίας για τη διατήρηση των αλιευτικών αποθεμάτων και την πρόληψη της υπεραλίευσης·

Τομέας 3α

44. τονίζει ότι οι συνολικές περικοπές στη χρηματοδότηση που προτείνει το Συμβούλιο σε σύγκριση με το ΣΠ 2013 είναι -15 εκατομμύρια EUR στις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και -51 εκατομμύρια EUR στις πιστώσεις πληρωμών· επισημαίνει ότι οι περικοπές αυτές αντιστοιχούν σε -1,07 % σε σύγκριση με το ΣΠ και σε -15,5 % σε σύγκριση με τον αρχικό δημοσιονομικό προγραμματισμό της Επιτροπής·

45. απορρίπτει τις περικοπές του Συμβουλίου στις πιστώσεις πληρωμών για τους ακόλουθους τομείς: Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφών (-18 εκατομμύρια EUR), Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες (-1,8 εκατομμύρια EUR), Ευρωπαϊκό Ταμείο ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών (-3,2 εκατομμύρια EUR) και Θεμελιώδη Δικαιώματα και Ίθαγένεια (-1 εκατομμύριο EUR)· αποφασίζει ως εκ τούτου να αποκαταστήσει το επίπεδο του σχεδίου προϋπολογισμού για τις αντίστοιχες γραμμές·

46. απορρίπτει τη μονομερή απόφαση του Συμβουλίου να αλλάξει τη νομική βάση της πρότασης για τον «μηχανισμό αξιολόγησης του Σένγκεν» από τη συνήθη νομοθετική διαδικασία στο άρθρο 70 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης· υποστηρίζει την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων να αναστείλει τη συνεργασία με το Συμβούλιο για τον προϋπολογισμό του 2013 όσον αφορά τις πτυχές εσωτερικής ασφάλειας· υιοθετεί συνεπώς τη θέση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων για την εγγραφή στο αποθεματικό ορισμένων γραμμών του προϋπολογισμού στον τίτλο 18, οι οποίες αφορούν την εσωτερική ασφάλεια (σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών), μέχρι να επιτευχθεί ικανοποιητικό αποτέλεσμα όσον αφορά τη δέσμη μέτρων για τη διακυβέρνηση του Σένγκεν· θεωρεί ότι το αποθεματικό αυτό δεν θα πρέπει να αφορά τους οργανισμούς που λειτουργούν στο πλαίσιο του τομέα 3α, προκειμένου να μην κινδυνεύσει το έργο τους·

47. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει το πρόγραμμα για την πρόληψη και την καταπολέμηση όλων των μορφών βίας (DAPHNE) στην εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών, των νέων και των παιδιών στην ΕΕ, ιδιαίτερα στις τρέχουσες συνθήκες κρίσης· επισημαίνει τα μετρήσιμα αποτελέσματα του προγράμματος DAPHNE καθώς και τον αντίκτυπό του στην αλλαγή πολιτικής στα κράτη μέλη· αυξάνει επομένως τις πιστώσεις πληρωμών πάνω από το επίπεδο του ΣΠ·

Τομέας 3β

48. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι, παρά τις περικοπές που έχουν ήδη προταθεί στο ΣΠ, το Συμβούλιο μειώνει περαιτέρω τις πιστώσεις του τομέα 3β, τόσο στις αναλήψεις υποχρεώσεων όσο και στις πληρωμές, κατά περίπου 9,5 εκατομμύρια EUR· υιοθετεί ως γενική προσέγγιση την αναιρέση όλων των περικοπών του Συμβουλίου, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή εκτέλεση των εν εξελίξει προγραμμάτων και δράσεων του συγκεκριμένου τομέα·

49. επαναλαμβάνει ότι η πρόωξη ενός αισθήματος ενεργού πολίτη, αλληλεγγύης και ανοχής μεταξύ των νέων ευρωπαίων έχει ζωτική σημασία προκειμένου η Ευρώπη να μπορέσει να αξιοποιήσει τις ικανότητες της πιο μορφωμένης γενιάς στην ιστορία· τονίζει την ανάγκη να καλλιεργηθούν η διαπολιτισμική επικοινωνία και η ιθαγένεια της ΕΕ στην επόμενη γενιά· αποφασίζει επομένως να αυξήσει, σε σύγκριση με το ΣΠ, τη χρηματοδότηση για το πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση», δεδομένου ιδιαίτερα ότι η εκτέλεση του προγράμματος αυτού είναι πολύ καλή εδώ και πολλά χρόνια·

50. θεωρεί ότι η ενημερωτική εκστρατεία για το Ευρωπαϊκό Έτος των Πολιτών 2013, σε συνδυασμό με τις δραστηριότητες επικοινωνίας, απαιτούν επαρκείς πιστώσεις έτσι ώστε να επιτευχθεί η κατάλληλη συμμετοχή των πολιτών στο ευρωπαϊκό γχείρημα και να προαχθεί ο διάλογος για τα ζητήματα της ΕΕ· εκφράζει τη αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι ο προϋπολογισμός που προτείνει η Επιτροπή είναι ο μικρότερος που έχει ποτέ διατεθεί για Ευρωπαϊκό Έτος, και αποφασίζει να ενισχύσει τις πιστώσεις της αντίστοιχης γραμμής του προϋπολογισμού·

51. υποστηρίζει τη συνέχιση της επιτυχημένης προπαρασκευαστικής ενέργειας «Ευρωπαϊκές συμπράξεις στον αθλητισμό», δεδομένων των νέων αρμοδιοτήτων που εκχωρούνται με τη Συνθήκη της Λισαβόνας στην Ένωση στον τομέα του αθλητισμού, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στον αθλητισμό για τους απλούς πολίτες και στον μαζικό αθλητισμό, στην προαγωγή της έντιμης διεξαγωγής των αθλητικών αγώνων μέσω της καταπολέμησης της νόθευσης των αποτελεσμάτων, και στην προστασία της σωματικής και ηθικής ακεραιότητας των αθλητών και των αθλητριών·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

Τομέας 4

52. επισημαίνεται ότι οι περικοπές στις πιστώσεις πληρωμών, στις οποίες προέβη το Συμβούλιο στον τομέα 4 (- 1 δισεκατομμύριο EUR ή - 14,1 % σε σύγκριση με το ΣΠ), αντιπροσωπεύουν περίπου το 20 % των συνολικών περικοπών σε όλους τους τομείς· θεωρεί ότι αυτή η μάζική μείωση θα εμποδίσει την Ένωση να τηρήσει τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει στην παγκόσμια σκηνή· επισημαίνεται ότι η πρόταση της Επιτροπής υπερβαίνει ελάχιστα το επίπεδο του προϋπολογισμού του 2012 και είναι ήδη σημαντικά μειωμένη σε σύγκριση με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό· αποφασίζει να επαναφέρει το επίπεδο τόσο των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων όσο και των πιστώσεων πληρωμών, στις περισσότερες γραμμές του προϋπολογισμού, στα επίπεδα που προτείνονται στο ΣΠ·

53. θεωρεί, ωστόσο, ότι μπορούν να γίνουν αποδεκτές ορισμένες μειώσεις σε σχέση με το ΣΠ όσον αφορά ορισμένες γραμμές του προϋπολογισμού, όπως είναι η μακροοικονομική συνδρομή, η συμμετοχή σε διεθνείς οργανισμούς στον τομέα των τελωνείων και της φορολογίας, και η συνεργασία με τη Γροιλανδία·

54. προτείνει μικρή αύξηση του επιπέδου των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών σε σχέση με το ΣΠ, για κονδύλια στους τομείς της γεωγραφικής αναπτυξιακής συνεργασίας, των αποστολών παρακολούθησης εκλογών, και του διεθνούς ταμείου για την καταπολέμηση του AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας υπογραμμίζει ότι με τον τρόπο αυτό η ΕΕ θα πάψει να αποκλίνει από τις σοβαρές δεσμεύσεις της όσον αφορά τη χρηματοδότηση της αναπτυξιακής συνεργασίας·

55. επισημαίνεται ότι, σύμφωνα με τη δήλωση που υπέγραψαν η Επιτροπή και το UNRWA σχετικά με τη στήριξη της ΕΕ προς το UNRWA (2011-2013), η ετήσια συνεισφορά της ΕΕ βασίζεται στις πιστώσεις που διατέθηκαν στην Παλαιστίνη για το 2011 (300 εκατομμύρια EUR), και ότι η ενδεχόμενη μείωση αυτού του ποσού αναφοράς θα επηρέαζε αρνητικά τις πιστώσεις για το UNRWA· πιστεύει ότι η αύξηση της χρηματοδότησης για την Παλαιστίνη και το UNRWA έχει ζωτική σημασία όσον αφορά την εξασφάλιση της διάθεσης των αναγκαίων πόρων προκειμένου να μπορεί το UNRWA φέρει εις πέρας την εντολή που έχει λάβει από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών για την παροχή βασικών υπηρεσιών και να εγγυηθεί την ασφάλεια και τα μέσα διαβίωσης των προσφύγων, δεδομένης της αστάθειας στην περιοχή·

56. θεωρεί επίσης απαραίτητο να αυξηθούν οι πιστώσεις για τη στήριξη της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχιση της χρηματοδοτικής στήριξης της ΕΕ στο έργο της Επιτροπής για τους Αγνοούμενους στην Κύπρο και της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομιά·

57. δημιουργεί χωριστές γραμμές του προϋπολογισμού για όλες τις αποστολές της ΚΕΠΠΑ και για τους ειδικούς εντεταλμένους της ΕΕ στις διάφορες γεωγραφικές περιοχές, όπως προτείνεται στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης του δημοσιονομικού κανονισμού, κάτι που θα οδηγήσει σε μια πιο διαφανή και πλήρη εικόνα των αποστολών που διεξάγονται στο πλαίσιο αυτής της πολιτικής·

Τομέας 5

58. επισημαίνεται τη θέση του Συμβουλίου για μείωση της πρότασης της Επιτροπής για τον τομέα 5 - Όλα τα τμήματα κατά 146 εκατομμύρια EUR συνολικά, παρά τις προσπάθειες των θεσμικών οργάνων, που αντικατοπτρίζονται στις προβλέψεις τους και στο ΣΠ, για δημοσιονομική εξυγίανση των διοικητικών δαπανών σε μια περίοδο οικονομικών και δημοσιονομικών περιορισμών·

59. τονίζει ειδικότερα ότι τα περισσότερα θεσμικά όργανα, συμπεριλαμβανομένων του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής, τήρησαν και μάλιστα υπερέβησαν τις δεσμεύσεις τους για περιορισμό της αύξησης των διοικητικών τους προϋπολογισμών σε ποσοστό κάτω από τον αναμενόμενο πληθωρισμό· επιδοκιμάζει τις προσπάθειες αυτές και ορίζει το συνολικό επίπεδο των πιστώσεων του τομέα 5 σε 8 506,87 εκατομμύρια EUR, από τα οποία 4 967,37 εκατομμύρια EUR για την Επιτροπή·

60. επισημαίνεται ότι οι περικοπές στις οποίες προέβη το Συμβούλιο πηγάζουν από το γεγονός ότι δεν εγγράφηκε στον προϋπολογισμό η αναπροσαρμογή των μισθών κατά 1,7 % το 2011, από την αύξηση της κατ' αποκοπή μείωσης σε διάφορα θεσμικά όργανα και υπηρεσίες, και από άλλες ειδικές περικοπές σε ορισμένα κονδύλια διοικητικών δαπανών, αλλά θεωρεί ότι οι περικοπές αυτές είναι αβάσιμες και στοχεύουν απλώς στο τεχνητό, ονομαστικό πάγωμα των διοικητικών δαπανών παρά τις νομικές και συμβατικές υποχρεώσεις και τις νέες αρμοδιότητες και καθήκοντα της ΕΕ·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

61. θεωρεί, ιδίως, ότι οι αυξήσεις των κατ' αποκοπή μειώσεων, που στοχεύουν στην αύξηση του αριθμού των μη αμειβόμενων θέσεων στα θεσμικά όργανα, αντανακλούν μια συντηρητική προσέγγιση η οποία θα θίξει άμεσα τη δυνατότητα αύξησης των ποσοστών κάλυψης των οργανογραμμάτων που εγκρίνει παράλληλα η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή· τονίζει ότι αυτή η προσέγγιση είναι ακόμη πιο επίζημα στο πλαίσιο της μείωσης των οργανικών θέσεων, η οποία βελτιώνει με τρόπο μηχανιστικό τα ποσοστά κάλυψης θέσεων, και ότι η χρηματοδότηση των συγκεκριμένων θέσεων δεν θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως μεταβλητή προσαρμογής για την επίτευξη ονομαστικού παγώματος του διοικητικού προϋπολογισμού ή οποιουδήποτε άλλου προκαθορισμένου ποσού στόχου·

62. αποφασίζει να επαναφέρει, για όλα τα θεσμικά όργανα εκτός του Συμβουλίου, καθώς και για τα ευρωπαϊκά σχολεία, (ή, στην περίπτωση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να προσθέσει) στο αποθεματικό για το οικονομικό έτος 2013 τα ποσά που αντιστοιχούν στο 1,7 % της μισθολογικής αναπροσαρμογής του 2011, εν αναμονή της απόφασης του Δικαστηρίου· υπογραμμίζει ότι πρόκειται για υγιή δημοσιονομική πρακτική, δεδομένης της πιθανότητας να εκδοθεί απόφαση υπέρ της Επιτροπής, και προειδοποιεί το Συμβούλιο ότι σε τέτοια περίπτωση η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή θα πρέπει να εφαρμόσει την απόφαση αυτή αναδρομικά για τα έτη 2011 και 2012, συμπεριλαμβανομένων τόκων υπερημερίας·

63. αναρεί επίσης άλλες περικοπές του Συμβουλίου όσον αφορά ειδικές διοικητικές δαπάνες, ιδίως της Επιτροπής, για εξοπλισμό και υπηρεσίες ΤΠΕ, καθώς και για ορισμένα γραφεία·

64. επισημαίνει ότι το Συμβούλιο αποδέχτηκε την προτεινόμενη περικοπή προσωπικού της τάξης του 1 % στο οργανόγραμμα της Επιτροπής, ιδίως στους τομείς της διοικητικής υποστήριξης, της δημοσιονομικής διαχείρισης και της καταπολέμησης της απάτης·

65. επαναφέρει ή διατηρεί τα αιτήματα της Επιτροπής και, εν μέρει, των άλλων θεσμικών οργάνων για θέσεις προσωπικού, κατά περίπτωση, και παράλληλα ζητεί να διεξαχθεί διεξοδική αξιολόγηση του αντικτύπου των προγραμματισμένων μειώσεων του προσωπικού έως το 2018, η οποία να λαμβάνει πλήρως υπόψη, μεταξύ άλλων, τις νομικές υποχρεώσεις της Ένωσης, καθώς και τις νέες αρμοδιότητες και τα αυξημένα καθήκοντα των θεσμικών οργάνων που απορρέουν από τις Συνθήκες·

66. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο ΣΠ όσον αφορά την ενίσχυση του προσωπικού ορισμένων τομέων, όπως η ευρωπαϊκή οικονομική διακυβέρνηση, η ενιαία αγορά και η ασφάλεια και δικαιοσύνη, διαπιστώνει, ωστόσο, με ανησυχία περικοπές προσωπικού σε άλλες γενικές διευθύνσεις της Επιτροπής, όπως οι γενικές διευθύνσεις Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας, Ανταγωνισμού, Κινητικότητας και Μεταφορών, Έρευνας και Καινοτομίας, καθώς και στη Eurostat, παρά τη σημαντική συμβολή τους στην επιδίωξη των προτεραιοτήτων της ΕΕ· εκφράζει επίσης την ανησυχία του σχετικά με τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχει στην ταχεία, ομαλή και αποτελεσματική εκτέλεση των δράσεων και προγραμμάτων της ΕΕ η μείωση των θέσεων εργασίας στους τομείς της διοικητικής υποστήριξης, της δημοσιονομικής διαχείρισης και της καταπολέμησης της απάτης, ιδίως σε μια περίοδο που οι αρμοδιότητες της ΕΕ εξακολουθούν να αυξάνονται και που προσχωρεί στην Ένωση ένα νέο μέλος·

67. ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να συμπεριλάβει στην ετήσια έκθεσή της για την εξέταση του προσωπικού μια συνδυασμένη αξιολόγηση ανά γενική διεύθυνση και υπηρεσία, λαμβάνοντας υπόψη συγκεκριμένα το μέγεθος και τον φόρτο εργασίας τους, καθώς και τους τύπους θέσεων, όπως παρουσιάζονται στην ανωτέρω έκθεση (χάραξη πολιτικής, προγράμματα διαχείρισης, διοικητική υποστήριξη, δημοσιονομική διαχείριση και καταπολέμηση της απάτης, γλωσσικές υπηρεσίες, κ.λπ.)·

68. εκφράζει την αποδοκimasία του για τις περικοπές του Συμβουλίου στις γραμμές διοικητικής και ερευνητικής υποστήριξης, περιλαμβανομένων των εκτελεστικών οργανισμών, κατά 6,6 % σε ΠΑΥ και ΠΠ (- 71,8 εκατομμύρια EUR) σε σύγκριση με το ΣΠ, με υψηλότερες εκείνες στον τομέα 1β (- 23,7 %) και τον τομέα 4 (- 13,2 %)· υπογραμμίζει ότι αυτό θα οδηγήσει σε μείωση πιστώσεων κατά 5,5 % σε σύγκριση με τις αντίστοιχες πιστώσεις του 2012, παρά τις εξοικονομήσεις που προτείνονται ήδη στο ΣΠ, και ενδέχεται, συνεπώς, να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην ταχύτητα και την ποιότητα της δημοσιονομικής εκτέλεσης των σχετικών πολυετών προγραμμάτων· τονίζει, επιπλέον, ότι η μείωση των διοικητικών κονδυλίων ενός προγράμματος χωρίς παράλληλη αύξηση των επιχειρησιακών δαπανών του συνεπάγεται την τροποποίηση του συνολικού προϋπολογισμού που έχει εγκριθεί με συναπόφαση για το συγκεκριμένο πρόγραμμα· για τον λόγο αυτό, αποφασίζει να επαναφέρει τα επίπεδα του ΣΠ στις γραμμές αυτές·

69. εγγράφει επίσης σε αποθεματικό τις πιστώσεις για ορισμένες γραμμές του προϋπολογισμού, εν αναμονή της λήψης συγκεκριμένων πληροφοριών·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

Οργανισμοί

70. συμμερίζεται, κατά γενικό κανόνα, τις εκτιμήσεις της Επιτροπής όσον αφορά τις ανάγκες των οργανισμών σε πιστώσεις και προσωπικό, και επισημαίνει ότι η Επιτροπή είχε μειώσει σημαντικά ήδη στο ΣΠ τις αρχικές απαιτήσεις των οργανισμών και είχε εφαρμόσει και σε αυτούς τη μείωση του προσωπικού κατά 1 %·

71. θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι οι περαιτέρω περικοπές που προτείνει το Συμβούλιο υπονομεύουν την εύρυθμη λειτουργία των οργανισμών και δεν τους επιτρέπουν να ανταποκριθούν στα καθήκοντα που τους έχουν ανατεθεί από τη νομοθετική αρχή· απορρίπτει την οριζόντια προσέγγιση που ακολουθεί το Συμβούλιο με τις περικοπές των πιστώσεων για τους οργανισμούς, δεδομένου ότι οι ανάγκες τους πρέπει να αξιολογούνται κατά περίπτωση· καλεί, επίσης, την Επιτροπή να προσδιορίσει, για το προσεχές ΠΔΠ, πιθανούς τομείς αλληλεπικάλυψης εργασιών ή μειωμένης προστιθέμενης αξίας όσον αφορά τους οργανισμούς, με στόχο τον εξορθολογισμό της λειτουργίας τους·

72. αποφασίζει να αυξήσει τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του 2013 για τους τρεις οργανισμούς χρηματοπιστωτικής εποπτείας· πιστεύει ότι οι πιστώσεις αυτές θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν την ανάγκη για εκπλήρωση των απαιτούμενων καθηκόντων, δεδομένου ότι θεσπίζονται νέοι κανονισμοί, αποφάσεις και οδηγίες για την υπέρβαση της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης που συνδέεται άμεσα με τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα·

73. δεν μπορεί να αποδεχθεί τις περικοπές του Συμβουλίου όσον αφορά τους οργανισμούς στο πλαίσιο του τομέα 3α, οι οποίες αντιπροσωπεύουν μείωση κατά 2,8 εκατομμύρια EUR στις ΠΑΥ και τις ΠΠ, δεδομένου ότι οι οργανισμοί αντιπροσωπεύουν το 18 % του συνόλου των πιστώσεων του τομέα 3α και οι περικοπές του Συμβουλίου θα είχαν δυσανάλογες επιπτώσεις σε αυτόν τον τίτλο· προτίθεται ως εκ τούτου να αποκαταστήσει το προτεινόμενο σχέδιο προϋπολογισμού, που φαίνεται να επιτυγχάνει κατάλληλες ισορροπίες·

74. γνωρίζει ότι ορισμένοι οργανισμοί (όπως Eurorol, EASA, ACER) καλούνται να επιτελέσουν πρόσθετα καθήκοντα το 2013, γεγονός που μπορεί να μην αντικατοπτρίζεται στον προϋπολογισμό που τους διατίθεται ή στο οργανόγραμμά τους για το 2013· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει έγκαιρα, αν καταστεί αναγκαίο, διορθωτικό προϋπολογισμό για τους αντίστοιχους οργανισμούς· αναμένει ακόμη από την Επιτροπή να υποβάλλει νέο δημοσιονομικό δελτίο όποτε ολοκληρώνεται νομοθετική διαδικασία στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο παρατείνει την εντολή οργανισμού· γνωρίζει ότι οι παρατάσεις αυτές ενδέχεται να επιβάλλουν τη διάθεση πρόσθετων πόρων, οι οποίοι θα πρέπει να συμφωνούνται στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·

Δοκιμαστικά σχέδια και προπαρασκευαστικές ενέργειες (ΔΣ-ΠΕ)

75. αποφασίζει, μετά από προσεκτική ανάλυση των δοκιμαστικών σχεδίων και των προπαρασκευαστικών ενεργειών που έχουν υποβληθεί, όσον αφορά το ποσοστό επιτυχίας εκείνων που βρίσκονται σε εξέλιξη και εξαιρουμένων των πρωτοβουλιών που ήδη καλύπτονται από υπάρχουσες νομικές βάσεις, και λαμβάνοντας πλήρως υπόψη την αξιολόγηση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμοσιμότητα των έργων, να εγκρίνει συμβιβαστική δέσμη με περιορισμένο αριθμό ΔΣ-ΠΕ, δεδομένου επίσης ότι τα περιθώρια που υπάρχουν είναι περιορισμένα, ιδίως στους τομείς 1α και 3β·

Λοιπά τμήματα

76. εκφράζει την ανησυχία σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου για ονομαστικό πάγωμα σε όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ· θεωρεί ότι κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ξεχωριστά, ανάλογα με τις ανάγκες και τις ιδιαιτερότητές του·

77. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες που καταβάλλουν τα θεσμικά όργανα για πρόσθετες εξοικονομήσεις και για περιορισμό των προϋπολογισμών τους· υπογραμμίζει το γεγονός ότι στους προϋπολογισμούς τους για το 2013 θα περιλαμβάνονται το κόστος της προσχώρησης της Κροατίας καθώς και η αναπροσαρμογή των μισθών κατά 1,7 % για το 2013· τονίζει, ωστόσο, ότι το κόστος της προσχώρησης της Κροατίας δεν θα πρέπει να θεωρείται αύξηση των προϋπολογισμών τους, αλλά δικαιολογημένη χρηματοδότηση της προσχώρησης ενός νέου κράτος μέλους στην ΕΕ·

78. τονίζει ότι οι πιστώσεις βρίσκονται σήμερα σε πολύ χαμηλό επίπεδο, λόγω των πρόσθετων εξοικονομήσεων που πραγματοποίησαν τα θεσμικά όργανα από την άνοιξη έως το φθινόπωρο του 2012· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι δεν υπάρχει σχεδόν κανένα περιθώριο για νέες αναπόφευκτες δαπάνες που ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με νομικές υποχρεώσεις·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

79. πιστεύει ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή θα πρέπει να εξασφαλίσει επίπεδο πιστώσεων που να εγγυάται την ομαλή λειτουργία των θεσμικών οργάνων και τον σεβασμό των νομικών υποχρεώσεων, καθώς και την παροχή υψηλού επιπέδου διοίκησης στην υπηρεσία των πολιτών της ΕΕ·

Τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Γενικό πλαίσιο

80. υπενθυμίζει ότι, όταν ενέκρινε τις προβλέψεις του για το 2013 ⁽¹⁾, επέμεινε ότι απαιτείται αυστηρός έλεγχος του προϋπολογισμού και εντοπισμός περαιτέρω δυνητικών εξοικονομήσεων κατά τη διάρκεια της παρούσας διαδικασίας του προϋπολογισμού·

81. εκφράζει την ικανοποίησή του σχετικά με τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στη συνεννόηση της 26ης Σεπτεμβρίου 2012 μεταξύ του Προεδρείου και της Επιτροπής Προϋπολογισμών· επισημαίνει ότι το συνολικό επίπεδο του προϋπολογισμού του για το 2013 ανέρχεται σε 1 750 463 939 EUR και, ως εκ τούτου, αντιπροσωπεύει καθαρή μείωση ύψους 18,3 εκατομμυρίων EUR σε σύγκριση με το προσχέδιο προβλεπομένων εσόδων και δαπανών του Φεβρουαρίου του 2012·

82. επισημαίνει ότι το επίπεδο του προϋπολογισμού του για το 2013 είναι κατά 1,9 % υψηλότερο από τον προϋπολογισμό του 2012, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών για την ένταξη της Κροατίας· τονίζει ότι, λόγω του τρέχοντος πληθωρισμού ύψους 1,9 %, αυτό αντιπροσωπεύει πραγματική μείωση του επιχειρησιακού προϋπολογισμού, παρά την πρόσφατη αύξηση των αρμοδιοτήτων, τις νέες θέσεις και δράσεις, τη χρηματοδότηση της ένταξης της Κροατίας και τις δαπάνες για την προετοιμασία των εκλογών του 2014·

83. Εγκρίνει τις ακόλουθες προσαρμογές όσον αφορά τις προβλέψεις:

- μείωση των πιστώσεων στο αποθεματικό για απρόβλεπτα,
- εσωτερίκευση της υπηρεσίας ασφάλειας με δημοσιονομικά ουδέτερο τρόπο,
- συνέχιση της εσωτερίκευσης των υπηρεσιών ΤΠΕ και, στο πλαίσιο αυτό, δημιουργία 30 νέων θέσεων στο οργανόγραμμα με δημοσιονομικά ουδέτερο τρόπο (αντισταθμισμό μέσω εξοικονόμησης),
- προσαρμογή των πιστώσεων για τον Ευρωπαϊκό Κοινοβουλευτικό Σύνδεσμο·

84. μειώνει επίσης τις πιστώσεις για το Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας κατά 5,3 εκατομμύρια EUR·

85. επιπλέον, αναγνωρίζοντας τη δυσχερή οικονομική κατάσταση σε ολόκληρη την ΕΕ, υπενθυμίζει την απόφαση για μη αναπροσαρμογή των αποζημιώσεων των βουλευτών μέχρι το τέλος της θητείας τους, υπογραμμίζει ότι οι αποζημιώσεις για τις αποστολές του προσωπικού δεν έχουν αναπροσαρμοστεί από το 2007, και επιβεβαιώνει εκ νέου την απόφασή του για μείωση όλων των κονδυλίων που αφορούν μετακινήσεις, που περιλαμβάνεται στο ψήφισμά του για τον προϋπολογισμό του 2012 ⁽²⁾·

86. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις πληροφορίες και τις αναλύσεις που περιλαμβάνονται στην έκθεση του Κοινοβουλίου σχετικά με τον προϋπολογισμό και τη δημοσιονομική διαχείριση του 2011 καθώς και στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων των ΓΔ, όσον αφορά τις γραμμές του προϋπολογισμού που είχαν υστέρηση εκτέλεσης το 2011, και ζητεί να γίνει τέτοια αντικειμενική ανάλυση και για τον προϋπολογισμό του 2012, προκειμένου να εντοπίζονται ευκολότερα πιθανές μελλοντικές εξοικονομήσεις που αντισταθμίζονται με επενδύσεις όταν αυτό είναι αναγκαίο και χρήσιμο για την ορθή και ομαλή λειτουργία του Κοινοβουλίου·

Εργασιακές ρυθμίσεις του Κοινοβουλίου

87. πιστεύει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει, όπως κάθε άμεσα εκλεγμένο κοινοβούλιο, να έχει το δικαίωμα να αποφασίζει μόνο του σχετικά με την έδρα και τους τόπους εργασίας του·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0109.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0461.

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

88. δηλώνει, συνεπώς, ότι οι αποφάσεις σχετικά με την έδρα του Κοινοβουλίου και τους τόπους εργασίας των βουλευτών και των υπαλλήλων του θα πρέπει να λαμβάνονται από το ίδιο το Κοινοβούλιο·

89. καλεί τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής (Συμβούλιο και Κοινοβούλιο), στο πλαίσιο της εξοικονόμησης κονδυλίων και της προώθησης μιας λύσης βιώσιμης και φιλικής προς το περιβάλλον και το κλίμα, να θέσουν το θέμα της ενιαίας έδρας και των τόπων εργασίας και των υπαλλήλων του Κοινοβουλίου στις επικείμενες διαπραγματεύσεις σχετικά με το προσεχές ΠΔΠ για το διάστημα 2014-2020·

90. ζητεί από τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν το θέμα της έδρας και των τόπων εργασίας του Κοινοβουλίου κατά την προσεχή αναθεώρηση της Συνθήκης, τροποποιώντας το Πρωτόκολλο 6·

91. ζητεί, στο μεταξύ, από το Συμβούλιο να αρχίσει μαζί με το Κοινοβούλιο την επεξεργασία χάρτη πορείας για ενιαία έδρα και καλύτερη αξιοποίηση των τόπων εργασίας του Κοινοβουλίου, λαμβάνοντας υπόψη εξειδικευμένα και ενημερωμένα στοιχεία για το λεπτομερές κόστος κάθε τύπου εργασίας και τις συνθήκες εργασίας του προσωπικού, καθώς και οικονομικούς, κοινωνιακούς και περιβαλλοντικούς παράγοντες, τον οποίο να υποβάλει με έκθεση έως τις 30 Ιουνίου 2013·

92. εισηγείται την αναθεώρηση της συμφωνίας μεταξύ των αρχών του Λουξεμβούργου και του Κοινοβουλίου σχετικά με την παρουσία προσωπικού στο Λουξεμβούργο, στη βάση αναθεώρησης των αναγκών του Κοινοβουλίου·

Κοινή ομάδα εργασίας

93. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σύσταση κοινής ομάδας εργασίας για τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου από την Επιτροπή Προϋπολογισμών και το Προεδρείο· ειδικότερα, υποστηρίζει ένθερμα το έργο της σχετικά με τη διενέργεια συγκριτικής μελέτης του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου και του προϋπολογισμού του Κογκρέσου των ΗΠΑ και δείγματος εθνικών κοινοβουλίων κρατών μελών· υπενθυμίζει ότι η μελέτη αυτή προβλέπεται να ολοκληρωθεί μέχρι το τέλος του 2012· αναμένει ότι η μελέτη αυτή θα επιφέρει μακροπρόθεσμες εξοικονομήσεις στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου και θα προσφέρει ιδέες για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς του το 2013 και τα επόμενα έτη·

94. θεωρεί ότι η κοινή ομάδα εργασίας θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη δημοκρατική ισορροπία μέσα στο Κοινοβούλιο· πιστεύει ότι η ομάδα εργασίας θα πρέπει να εξετάσει μεταξύ άλλων περαιτέρω εναλλακτικές λύσεις όσον αφορά τις ώρες λειτουργίας του Μητρώου των βουλευτών και μέτρα για την προώθηση της χρήσης φτηνότερων και οικολογικότερων τρόπων μεταφοράς· καλεί, ακόμα, την ομάδα εργασίας να ενημερώνει την Επιτροπή Προϋπολογισμών και το Προεδρείο προκειμένου να επιτυγχάνονται μεσο- και μακροπρόθεσμες διαρθρωτικές και οργανωτικές εξοικονομήσεις στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου·

95. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόταση της κοινής ομάδας εργασίας να παραμένει το Μητρώο των βουλευτών κλειστό την Παρασκευή τις εβδομάδες εκλογικής περιφέρειας (τουρκουάζ εβδομάδες στο ημερολόγιο)·

96. ζητεί από το Προεδρείο να εφαρμόσει χωρίς καθυστέρηση τις προτάσεις σχετικά με την εξοικονόμηση πόρων που συμφωνήθηκαν από την κοινή ομάδα εργασίας·

Έξοδα ταξιδίου

97. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες περαιτέρω εξοικονομήσεων στα έξοδα ταξιδιού των βουλευτών και των υπαλλήλων· επισημαίνει τις εξοικονομήσεις που έχουν γίνει στα έξοδα αποστολών του προσωπικού· επισημαίνει ότι η σχετική γραμμή του προϋπολογισμού μειώθηκε το 2012, και ότι οι εξοικονομήσεις αυτές κατέστησαν δυνατές χάρη στην καλύτερη διαχείριση, τη χρήση της τηλεδιάσκεψης και τη μείωση του αριθμού των αποστολών·

98. ζητεί από τη διοίκηση να αξιολογεί τις εξελίξεις στην αγορά ταξιδιών χαμηλού κόστους, ώστε να είναι ενήμερη σχετικά με τις νέες εξελίξεις στην αγορά και να αξιοποιεί τις δυνατότητες για εξοικονόμηση· επιπλέον, ζητεί από τη διοίκηση να επιτρέψει και να ενθαρρύνει τη χρήση αεροπορικών εισιτηρίων χαμηλού κόστους και την αγορά ευέλικτων αεροπορικών ναύλων οικονομικής θέσης· πιστεύει ότι πρέπει να εξεταστεί η λήψη περαιτέρω μέτρων με στόχο να μειωθεί ο αριθμός των πτήσεων διακεκριμένης θέσης που αγοράζουν οι βουλευτές·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

ΤΠ/έξοδα ταξιδιού

99. επισημαίνει τις εξοικονομήσεις που πραγματοποιήθηκαν στα έξοδα ταξιδιού το 2011 χάρη στην αυξημένη χρήση (+ 56,6 %) της τηλεδιάσκεψης, οι οποίες εκτιμώνται σε 1,4 εκατομμύρια EUR· πιστεύει ότι η περαιτέρω μείωση των δαπανών αποστολής μπορεί να επιτευχθεί με τη σταδιακή αντικατάσταση των αποστολών από τηλεδιασκέψεις, κάτι που θα περιορίσει επίσης το αποτύπωμα άνθρακα του Κοινοβουλίου· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να λάβει τα αποτελέσματα της ανάλυσης που πραγματοποιήθηκε από τη διοίκηση του Κοινοβουλίου σχετικά με την ανάγκη για περαιτέρω εξοπλισμό τηλεδιάσκεψης, το αργότερο ως τον Φεβρουάριο του 2013·

Κτίρια

100. πιστεύει στη σκοπιμότητα και ζητεί την εφαρμογή μιας διαφανούς διαδικασίας λήψης αποφάσεων στον τομέα της πολιτικής ακινήτων μέσω της στενής και ανοικτής συνεργασίας με την Επιτροπή Προϋπολογισμών·

101. ζητεί να ενημερωθεί εγκαίρως σχετικά με τα ευρήματα του Γενικού Γραμματέα και το χρονοδιάγραμμα όσον αφορά τα έργα ανακαίνισης και την αναδιάταξη των γραφείων στα προσεχή έτη· υπογραμμίζει τη σημασία του κατάλληλου σχεδιασμού και της εγγραφής των πιστώσεων στον προϋπολογισμό στο κατάλληλο στάδιο·

Μετάφραση

102. επαναλαμβάνει ότι οι εξοικονομήσεις στη μετάφραση δεν θα πρέπει να υπονομεύουν την πολυγλωσσία· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι θα πρέπει να διασφαλίζεται η ποιότητα των μεταφράσεων και των συνθηκών εργασίας των σχετικών υπηρεσιών·

Τμήμα IV – Δικαστήριο

103. επισημαίνει ότι, παρά τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές και τον διαρκώς αυξανόμενο φόρτο εργασίας, το Δικαστήριο έχει περιορίσει την αύξηση του επιχειρησιακού προϋπολογισμού του στο 1,56 % (επιπλέον του 1,49 % λόγω της προσχώρησης της Κροατίας)·

104. επαναφέρει, συνεπώς, τις πιστώσεις για τη μετάφραση, προκειμένου να αποφευχθούν καθυστερήσεις στις διαδικασίες, καθώς και για τα κονδύλια για ΤΠ, σύμφωνα με τις συστάσεις των ελεγκτών·

105. επαναφέρει εν μέρει τις αμοιβές και καθορίζει την κατ' αποκοπή μείωση στο 4,5 %, έτσι ώστε να μπορέσει το Δικαστήριο να διεκπεραιώσει σωστά τα καθήκοντά του· επιπλέον, επαναφέρει εν μέρει τις πιστώσεις για συντήρηση και ενέργεια·

106. υποστηρίζει την εν εξελίξει αναθεώρηση του καταστατικού του Δικαστηρίου και δεσμεύεται να εξετάσει χωρίς καθυστέρηση ενδεχόμενο σχετικό διορθωτικό προϋπολογισμό·

Τμήμα V – Ελεγκτικό Συνέδριο

107. επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο μειώνει το οργανόγραμμα του κατά 9 θέσεις το 2013· ως εκ τούτου, επαναφέρει την αρχική κατ' αποκοπή μείωση του 1,8 %, προκειμένου να περιορίσει τον κίνδυνο για την υλοποίηση της στρατηγικής του Ελεγκτικού Συνεδρίου και την υποβολή των προγραμματισμένων εκθέσεων ελέγχου· επίσης, επαναφέρει στο επίπεδο του ΣΠ τις πιστώσεις για τις ανάγκες πρόσληψης προσωπικού σε σχέση με την προσχώρηση της Κροατίας·

Τμήμα VI – Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

108. επαναφέρει εν μέρει αποδοχές και αποζημιώσεις, προκειμένου να εφαρμόσει κατ' αποκοπή μείωση 5,5 %, η οποία εξακολουθεί να συνεπάγεται τη μείωση του τρέχοντος ποσοστού κάλυψης θέσεων· αναφέρει εν μέρει άλλες αυθαίρετες περικοπές του Συμβουλίου, όπως εκείνες που αφορούν τις δαπάνες για την Επίσημη Εφημερίδα και επιχειρησιακές δαπάνες, όπως οι υπηρεσίες διερμηνείας, που το 2012 μειώθηκαν ήδη στο επίπεδο εκτέλεσης του 2009·

109. επαναφέρει πλήρως τις πιστώσεις για τις ετήσια μισθώματα που συνδέονται με νομικές υποχρεώσεις από υφιστάμενες συμβάσεις και υπόκεινται σε ετήσια τιμαριθμική αναπροσαρμογή με βάση τον πληθωρισμό του Βελγίου·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

Τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

110. επαναφέρει εν μέρει τις πιστώσεις, προκειμένου η Επιτροπή των Περιφερειών να μπορεί να καλύψει τις υφιστάμενες νομοθετικές και νομικές υποχρεώσεις της για ετήσια μισθώματα και μισθούς προσωπικού· επισημαίνει ότι η δραστική περικοπή αποδοχών και αποζημιώσεων από το Συμβούλιο ισοδυναμεί με τη διπλή εφαρμογή της περικοπής του προσωπικού κατά 1 % (που περιλαμβάνεται ήδη στο ΣΠ) στο συγκεκριμένο θεσμικό όργανο·

Τμήμα VIII – Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

111. επισημαίνει την αύξηση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά 3,49 %· επισημαίνει ότι μέρος αυτής της αύξησης συνδέεται με αναπόφευκτο κόστος ενοικίων· επαναφέρει τις πιστώσεις για αποδοχές και επιδόματα, που απαιτούνται λόγω της πλήρωσης θέσεων οι οποίες προηγουμένως ήταν κενές·

Τμήμα IX – Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

112. αποκαθιστά πλήρως τον προϋπολογισμό του ΕΕΠΔ· επισημαίνει ότι η αύξησή του συμβαδίζει με τον προβλεπόμενο πληθωρισμό· ειδικότερα, επαναφέρει δύο νέες θέσεις και τις αντίστοιχες προβλεπόμενες πιστώσεις, ως συμβολή στην άσκηση των βασικών δραστηριοτήτων του ιδρύματος·

Τμήμα X – Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

113. επισημαίνει ότι η ΕΥΕΔ είναι ένα σχετικά νέο όργανο, σε φάση ανάπτυξης, ότι το δίκτυό της πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω ώστε να μπορέσει να ανταποκριθεί στις πολιτικές προτεραιότητες της ΕΕ, και ότι, λόγω των 141 αντιπροσωπειών της, είναι εκτεθειμένη στον πληθωρισμό και τις διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών σε τρίτες χώρες σε ασύγκριτα μεγαλύτερο βαθμό από ό,τι τα άλλα όργανα της ΕΕ·

114. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, για το 2013, η ΕΥΕΔ πάγωσε ονομαστικά τις πιστώσεις ορισμένων γραμμών του προϋπολογισμού και προέβη σε στοχευμένες μειώσεις σε άλλες, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε εξοικονομήσεις ύψος έως και 1,3 % του προϋπολογισμού της για το 2012·

115. επισημαίνει ότι η ΕΥΕΔ επιδεικνύει αυτοσυγκράτηση, καθώς δεν δημιουργούνται στο οργανόγραμμά της νέες θέσεις για το 2013·

116. επισημαίνει ότι οι προτεινόμενες αυξήσεις του προϋπολογισμού της ΕΥΕΔ πρέπει να ανταποκρίνονται στο κόστος του μόνιμου προσωπικού και σε άλλες νομικές υποχρεώσεις, καθώς και στις πολιτικές προδοκίες για παρουσία της ΕΥΕΔ σε χώρες προτεραιότητας·

117. απορρίπτει, κατά συνέπεια, την απόφαση του Συμβουλίου να παγώσει ονομαστικά τον προϋπολογισμό της ΕΥΕΔ στο επίπεδο του 2012, και προτείνει κατάλληλη αύξησή λαμβανομένου υπόψη του γενικού οικονομικού πλαισίου του·

118. αναιρεί τις περικοπές του Συμβουλίου οι οποίες θα οδηγούσαν σε μείωση του αριθμού των υπαλλήλων και θα ακύρωναν τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί από τότε που δημιουργήθηκε η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, για την πρόσληψη και αναδιάρθρωση προσωπικού προκειμένου να ικανοποιηθούν οι αυξημένες επιχειρησιακές απαιτήσεις·

119. επαναφέρει τις πιστώσεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς τις ισχύουσες συμβάσεις μίσθωσης και τις ρυθμίσεις υπηρεσιακού επιπέδου με την Επιτροπή και το Συμβούλιο, και για τη σταδιακή αντικατάσταση και τον εξορθολογισμό των κληροδοτημένων απαρχαιωμένων και επικαλυπτόμενων συστημάτων ΤΠ·

*

* *

120. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα άλλα ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα και οργανισμούς, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.